

**CIRCOSCRIZIONE 7 ^**  
**Aurora - Vanchiglia - Sassi**  
**- Madonna del Pilone**



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI7 32 / 2024**

**27/06/2024**

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE n. 7 ^ - Aurora - Vanchiglia - Sassi -  
Madonna del Pilone**

Convocata la Giunta circoscrizionale presieduta dal Presidente DERI Gian Luca, sono presenti i Coordinatori:

Ernesto AUSILIO  
Michele CRISPO  
Marta Sara INI'  
Sol NINNI  
Giuseppe PIRAS  
Silvio SABATINO

Con l'assistenza del Segretario Cristina TEMPO

OGGETTO: C. 7 – INDIVIDUAZIONE PROPOSTE PROGETTUALI V COMMISSIONE A  
SEGUITO DI BANDO: “EVENTI CULTURALI ANNO 2024”.  
APPROVAZIONE.

Il Presidente Luca Deri, di concerto con il Coordinatore Silvio Sabatino, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio comunale del 14 settembre 2015 (n. mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015) è stato approvato il nuovo "Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373" entrato in vigore il 1 gennaio 2016 con deliberazione n. 627/2021 approvata dal Consiglio Comunale il 19/07/2021.

Con tale Regolamento la Città ha inteso rinnovare, nella forma e nella sostanza, i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costruzione di meccanismi operativi che consentano al Comune e alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativo, sportivo, di cura e valorizzazione dell'ambiente urbano) di

collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale. Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circoscrizioni le linee guida annuali e/o specifici avvisi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere attraverso il coinvolgimento di associazioni od organismi no-profit. Con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale n. DELCI7 1 dell'8 gennaio 2024 la Circoscrizione 7 ha approvato le linee guida per la concessione dei contributi ordinari per l'anno 2024 dandone immediata e adeguata pubblicizzazione sul sito internet della Circoscrizione.

Detto provvedimento, al fine di meglio programmare l'attività annuale della Circoscrizione, ha previsto la successiva pubblicazione di specifici avvisi pubblici, tra cui quello riferito alla presentazione di progetti di carattere culturale denominato "Eventi Culturali anno 2024" approvato con DD n. 721 del 7 febbraio 2024.

La promozione della cultura, nelle sue diverse espressioni: musicale, teatrale, storica, artistica... rappresenta un'importante occasione di incontro, confronto, socialità, partecipazione, arricchimento personale e diventa veicolo per stimolare circuiti virtuosi di agio, di confronto, di integrazione e conoscenza.

Allo scopo di perseguire le citate finalità è stato pubblicato, sul sito Internet circoscrizionale, con scadenza il 29 marzo 2024, l'avviso volto alla ricezione, da parte di associazioni, di proposte per la realizzazione di progetti nel citato ambito. Entro il termine fissato, così come stabilito dall'art. 6 comma 2 del citato Regolamento, sono pervenuti diversi progetti.

In considerazione della recente inaugurazione dei giardini Madre Teresa di Calcutta di C.so Vercelli, 12, avvenuta dopo importanti opere di ristrutturazione e l'installazione di moderne strutture ludico-sportive, alcune associazioni, raccogliendo le istanze della Circoscrizione, volte a valorizzare la fruizione e la vivibilità di tali spazi, hanno proposto di realizzare le loro iniziative, o parte di esse, presso i giardini in questione.

Le proposte progettuali sotto indicate, pertanto, a seguito di istruttoria esperita, risultano maggiormente coerenti con le finalità definite dalle linee guida e, pertanto, per ognuna di esse si determina l'ammontare massimo del contributo:

- Associazione TEATRO CARILLON, con sede in via Sempione, 200 – 10154 Torino, C.F. 97565910011, per il progetto "Bambini e bambine arrivano i burattini" pervenuto in data 21 febbraio 2024, ns. protocollo n. 581 e successiva integrazione del 2 maggio 2024 ns. prot. n. 1629 (all. 1 e 1A) che propone la realizzazione, presso i giardini Madre Teresa di Calcutta, di 2 spettacoli di burattini liberamente ispirati alla storia di Re Mida e 2 interventi di animazione mediante la creazione di una piccola ludoteca con la messa a disposizione di attrezzi di giocoleria, giochi creativi... L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa l' 80% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 1.230,00.

- Associazione A.L.A. A.P.S. con sede in via Oropa, 49/A - 10153 Torino, C.F. 97820480016 per il progetto "Le avventure di Marco Polo: fra oriente e occidente sulla via della seta" pervenuto in data 24 febbraio 2024 ns. protocollo n. 617 e successiva integrazione del 7 maggio 2024 ns. prot. n. 1628 (All. 2 e 2A). L'Associazione propone, a 700 anni dalla morte di Marco Polo, un omaggio alla figura del mercante e del viaggiatore veneziano che, per primo, ha raccontato la diversità del mondo, osservando e raccontando la meraviglia dell'antico oriente. L'associazione propone la realizzazione di quattro appuntamenti, uno presso il quartiere Madonna del Pilone e tre presso i giardini Madre Teresa di Calcutta. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 63% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 2.550,00.

- Associazione FOOLS APS con sede in Via Bava, 39 - 10124 Torino, C.F. 97506390588 - p.iva 10926240010 per il progetto "10 pagine" pervenuto in data 22 marzo 2024 ns. prot. n. 1042 (all. 3).

Il progetto prevede l'organizzazione di una serie di appuntamenti gratuiti di confronto e dibattito al fine di creare momenti di riflessione collettiva sul prendersi cura dello stare insieme e sul funzionamento di una comunità. Saranno coinvolti nell'iniziativa i ragazzi/e del Liceo Scientifico Volta che potranno incontrare, di volta in volta, gli autori di un libro sull'argomento trattato, esprimendo il loro punto di vista. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 50% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 3.000,00.

- Associazione PAIS con sede in corso Casale, 97 - 10132 Torino C.F. 97846810014 - P.IVA 12150960016 per il progetto "Un Altro Pais - Punti di Vista rassegna 2024" pervenuto in data 26 marzo 2024, ns. protocollo n. 1092 (all. 4). Obiettivo del progetto proposto è quello di animare la vita sociale e culturale dei cittadini in particolare della Circoscrizione 7 realizzando eventi culturali quali: proiezioni di film, concerti, spettacoli, mostre, in un'ottica di conoscenza e di interculturalità che permettano lo scambio, il confronto, il superamento dei confini delle singole culture, l'arricchimento individuale. Le iniziative si svolgeranno da maggio ad ottobre 2024. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 45% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 3.345,00.

- Associazione TEATRO DELLA CADUTA A.P.S. con sede in piazza Santa Giulia, 11 - 10124 Torino C.F./P.IVA 08714940015 per il progetto "Teatro della Caduta - attività 2024" pervenuto in data 27 marzo 2024, ns. prot. n. 1119 (all. 5). L'Associazione propone un percorso artistico, sviluppato nel corso degli anni, su tre linee differenti ed autonome che creano un progetto armonioso e complesso che si realizza attraverso: produzione artistica e distribuzione, lavoro di scouting e promozione di giovani artisti, percorsi educativi per il pubblico. L'ammontare del contributo sarà pari a circa il 16% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 12.538,00.

- Associazione YOSHIN RYU A.S.D., con sede in Lungo Dora Colletta, 51 e 53 - 10153 Torino, C.F. 11107250018 per il progetto "Matsuri 2024" pervenuto in data 27 marzo 2024, ns. prot. n. 1120 (all. 6). Nella settimana dal 1 al 7 luglio 2024 l'associazione ripropone la tradizionale Festa Giapponese dell'Estate, sono previsti attività e laboratori vari, lezioni di arti marziali giapponesi gratuite e aperte al pubblico, workshop tematici sulle arti tradizionali giapponesi riguardanti performance o attività creative, seminari di approfondimento sulla cultura e sulle arti nipponiche. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 70% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 4.300,00.

- Circolo RICREATIVO MOSSETTO A.S.D. , con sede in Lungo Dora Agrigento, 16 - 10152 Torino, C.F.80089810016/P.IVA 02386210013 per il progetto "Radici e culture nel mondo" pervenuto in data 27 marzo 2024 ns. prot. n. 1122 e successive integrazioni del 7 maggio 2024 ns. prot. n. 1627 e del 9 maggio 2024 prot. n. 1679 (all. 7 e 7A) La realizzazione del progetto prevede una serie di laboratori di costruzione di strumenti musicali e concertini interetnici partecipati con jam session finale. Nell'ambito del progetto sono previsti, inoltre, 4 appuntamenti musicali presso i giardini Madre Teresa di Calcutta. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 39% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 5.150,00.

- Associazione ALTERA APS, con sede in via Lanino, 3A – 10152 Torino, C.F. 08400410018/P.IVA 12084240014, per il progetto "Cinema in Circoscrizione 7" pervenuto in data 28 marzo 2024, ns. protocollo n. 1148 (all. 8). L'associazione intende portare il cinema d'autore presso il pubblico del territorio della Circoscrizione 7, attraverso un percorso, che si svolgerà a partire dal mese di marzo, per l'ideazione e la realizzazione che, entro la fine dell'anno, si concretizzerà in una serata a carattere cinematografico ad ingresso gratuito. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a

circa il 18% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 5.598,64.

- Associazione CLUB SILENCIO con sede in corso Massimo D'Azeglio, 60 - 10126 Torino, C.F. 97730030018/P.IVA 11229420010 per il progetto "Aurora sogna presenta: Giardini Blend" pervenuto in data 28 marzo 2024 ns. prot. n. 1150 e successiva integrazione del 14 maggio 2024 prot. n. 1718 (all. 9). Il progetto ha l'obiettivo di coinvolgere attivamente i giovani promuovendo l'inclusione sociale e la partecipazione alla vita culturale del quartiere Aurora attraverso la realizzazione di attività di comunicazione, workshop, laboratori, concerti da realizzarsi presso la sede dell'associazione e presso i giardini Madre Teresa di Calcutta che si terranno da giugno a settembre. L'ammontare del contributo sarà pari a circa il 36% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 7.000,00.

- Associazione SFERA CULTURE con sede in via Fiochetto, 15 - 10152 Torino, C.F./P.IVA 05181990010 per il progetto "Mondi di Musica - IV Edizione" pervenuto in data 29 marzo 2024 ns. prot. n. 1154 e successiva integrazione del 7 maggio 2024 ns. prot. n. 1652 (all. 10 e 10A). Il progetto offre la possibilità a giovani musicisti di esibirsi in contesti socialmente rilevanti proponendo repertori musicali che nascono dalla diversità portata dai fenomeni migratori che interessano il quartiere Aurora, le musiche del mondo, un genere musicale che racchiude una ricca contaminazione fra elementi di musica etnica, pop e jazz. Le proposte si terranno presso i giardini Madre Teresa di Calcutta. L'ammontare del contributo sarà pari a circa il 50% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 4.000,00.

- Associazione IL CAMPANILE E.T.S con sede in via Cecchi, 17 - 10152 Torino, C.F.97574250011 - P.IVA 10362210014 per il progetto "C'è spazio in rassegna special" pervenuto in data 29 marzo 2024 ns. prot. n. 1171 (all. 11). Il progetto permetterà al Cecchi Point di arricchire l'offerta culturale, in una prima fase verranno definiti gli obiettivi specifici della rassegna con il coinvolgimento di altre associazioni, seguirà una raccolta delle proposte e infine programmazione, organizzazione e realizzazione della rassegna. L'ammontare del contributo sarà pari a circa l'80% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 2.500,00.

- Parrocchia MADONNA DEL PILONE con sede in corso Casale, 195 - 10132 Torino, C.F. 97522910013 per il progetto "Concerto di Pasqua" pervenuto in data 19 marzo 2024 ns. prot. n. 973 (all. 12). In occasione della Pasqua la Parrocchia propone il concerto per soli e coro: "Le sette parole di Nostro Signore Gesù Cristo in Croce" di Saverio Mercadante. L'ammontare del contributo sarà pari a circa il 76% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 1.320,00.

- Fondazione CANTABILE ETS, con sede in via Campana, 7 - 10125 Torino, C.F. 9392690013/P.IVA 12787370019, per il progetto "Arenamanin e musica alla spina", pervenuto in data 12 febbraio 2024 ns. protocollo n. 450 (All. 13). Proseguendo il percorso avviato da due festival musicali realizzati nel 2021 e 2022 anche per 2024 la Fondazione intende realizzare un festival musicale estivo che raccoglie performance di professionisti, esperienze laboratoriali artistiche per tutti e la raccolta delle più significative esperienze scolastiche maturate nell'anno. Il progetto è rivolto agli alunni degli istituti Comprensivi Gino Strada e Regio Parco, alle loro famiglie ed ai cittadini. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 6,9% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 29.020,00.

- Associazione MAU - Museo d'Arte Urbana Campidoglio, con sede in via Rocciamelone, 7/c - 10143 Torino, C.F. 97589760012, per il progetto "Per una narrazione di un' Altra Torino" IV edizione, pervenuto in data 24 marzo 2024 ns. protocollo n. 1045 (all. 14). Il progetto prevede, in prosecuzione dei laboratori già effettuati negli anni scorsi, la progettazione di elaborati artistici da

parte dei ragazzi e ragazze delle scuole secondarie Benedetto Croce e Morelli e il coinvolgimento degli studenti del Primo Liceo Artistico per la realizzazione di una "Panchina d'autore" su temi di rilevanza storica e sociale. L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 40% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 2.500,00.

- Associazione DEINA APS con sede in corso XI Febbraio, 21 - 10152 Torino C.F. 97770710016/ P.IVA 11064090019 per il progetto "Promemoria Auschwitz" pervenuto in data 26 marzo 2024, ns. prot. n. 1089 (all. 15). Il progetto di educazione alla cittadinanza europea è pensato per accompagnare i giovani alla comprensione della complessità del mondo a partire dal passato. Dopo una fase di approfondimento per conoscere il tema della Shoah e della deportazione con i ragazzi/e delle scuole verrà organizzato un viaggio a Cracovia con visite ad Auschwitz-Birkenau, al museo della fabbrica di Oskar Schindler, all'ex ghetto nazista di Cracovia. L'ammontare del contributo sarà pari a circa il 40% del costo dell'iniziativa quantificato presumibilmente in euro 4.520,00.

Le iniziative saranno pubblicizzate sui canali social della Circoscrizione.

Considerate le specificità delle iniziative ed evidenziate le finalità di interesse collettivo dei progetti e considerato che gli stessi rientrano nei criteri del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi n. 373, approvato con deliberazione n. mecc. 2015 06210/049 esecutiva dal 28/09/2015, in vigore dall'1/01/2016, verificato che i beneficiari dei contributi, ai sensi dell'art. 4 c. 3 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 837 del 18 dicembre 2023, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

Le associazioni sono iscritte al Registro delle Associazioni o rispettano i requisiti previsti dall'art. 4 comma 1 lettera c) del Regolamento Comunale n. 373 - Modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici.

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed in particolare, alle attività di aggregazione e di educazione ambientale quali quelle oggetto del presente contributo. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività formative offerte ai cittadini, il rispetto dell'ambiente, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché la positiva e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come risulta dal documento allegato (all. 16)

Il Dirigente proponente dichiara ai sensi dell'art. 6 bis della L. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto di interesse anche potenziale in capo allo stesso.

I progetti sono stati presentati e discussi nelle sedute della V Commissione del 29 e 30 maggio 2024.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circostrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Vista la Deliberazione del Consiglio Circostrizionale 5 dicembre 2022 n. DELCI7 65/2022 "Funzioni esecutive della Giunta su indirizzi consiliari e su atti di programmazione. Deliberazione di indirizzo anno 2023 2";

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

## DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, le proposte progettuali presentate dalle Associazioni: Teatro Carillon, A.L.A, Fools, Pais, Teatrodella Caduta, Yoshin Ryu, Circolo Ricreativo Mossetto, Altera, Club Silencio, Sfera Culture, Il Campanile, Parrocchia Madonna del Pilone, Fondazione Cantabile, M.A.U., Deina che si ritengono coerenti con le finalità definite dalle linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari anno 2024 - approvate con deliberazione del Consiglio Circostrizionale DELCI7 1 dell'8 gennaio 2024;

2. di riservare al Dirigente di Area Circostrizione 7 la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'erogazione, nonché la determinazione delle modalità erogative e di liquidazione definitive dell'ammontare del beneficio, compatibilmente con le disponibilità di bilancio.

3. Il dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lettera e) legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Si dà atto che:

- il presente provvedimento è rilevante ai fine della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione trasparente".

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
Enrico Donotti

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Gian Luca Deri

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Cristina Tempo

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI7-32-2024-All\_1-All\_1\_prot.\_n.\_581\_Teatro\_Carillon.pdf 
2. DELCI7-32-2024-All\_2-All\_1A\_Teatro\_Carillon.pdf 
3. DELCI7-32-2024-All\_3-All\_2\_prot.\_n.\_617\_ALA.pdf 
4. DELCI7-32-2024-All\_4-All\_2A\_ALA.pdf 
5. DELCI7-32-2024-All\_5-All\_3\_prot.\_n.\_1042\_Fools.pdf 
6. DELCI7-32-2024-All\_6-All\_4\_prot.\_n.\_1092\_PAIS.pdf 
7. DELCI7-32-2024-All\_7-All\_5\_prot.\_n.\_1119\_Teatro\_della\_Caduta.pdf 
8. DELCI7-32-2024-All\_8-All\_6\_prot.\_n.\_1120\_Yoshin\_Ryu.pdf 
9. DELCI7-32-2024-All\_9-All\_7\_prot.\_n.\_1122\_Circolo\_Mossetto.pdf 
10. DELCI7-32-2024-All\_10-All\_7A\_Circolo\_Mossetto.pdf 
11. DELCI7-32-2024-All\_11-All\_8\_prot.\_n.\_1148\_Altera.pdf 
12. DELCI7-32-2024-All\_12-All\_9\_prot.\_n.\_1150\_Club\_Silencio.pdf 
13. DELCI7-32-2024-All\_13-All\_9A\_Club\_Silencio.pdf 
14. DELCI7-32-2024-All\_14-All\_10\_prot.\_n.\_1154\_Sfera.pdf 
15. DELCI7-32-2024-All\_15-All\_10A\_Sfera.pdf 
16. DELCI7-32-2024-All\_16-All\_12\_prot.\_n.\_973\_Madonna\_del\_Pilone.pdf 
17. DELCI7-32-2024-All\_17-All\_11\_prot.\_n.\_1171\_Il\_Campanile.pdf 
18. DELCI7-32-2024-All\_18-All\_13\_prot.\_n.\_450\_Fondazione\_Cantabile.pdf 
19. DELCI7-32-2024-All\_19-All\_14\_prot.\_n.\_1045\_MAU.pdf 
20. DELCI7-32-2024-All\_20-All\_15\_prot.\_n.\_1089\_Deina.pdf 
21. DELCI7-32-2024-All\_21-All\_16\_Vie.pdf 

---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento